

Classe 40

Traitement de matériaux; recyclage d'ordures et de déchets; purification de l'air et traitement de l'eau; services d'impression; conservation des aliments et des boissons.

Note explicative

La classe 40 comprend essentiellement les services rendus dans le cadre du traitement, de la transformation ou de la production mécaniques ou chimiques de substances inorganiques ou organiques ou d'objets, y compris les services de fabrication sur mesure. Pour les besoins du classement, la production ou la fabrication de produits est considérée comme un service uniquement dans le cas où elle est fournie pour le compte d'une tierce personne, à sa demande et selon son cahier des charges. Si la production ou la fabrication n'est pas réalisée dans le cadre d'une commande de produits correspondant aux besoins, aux exigences ou au cahier des charges spécifiques d'un client, elle est alors généralement auxiliaire à l'activité commerciale principale du fabricant ou aux produits commercialisés. Si la substance ou l'objet est commercialisé auprès de tiers par la personne qui l'a traité, transformé ou produit, alors cette activité ne sera généralement pas considérée comme un service.

Cette classe comprend notamment :

- la transformation d'un objet ou d'une substance et tout traitement impliquant une modification de leurs propriétés essentielles, par exemple : la teinture d'un vêtement; ces services de transformation sont également rangés en classe 40 s'ils sont rendus dans le cadre de travaux de réparation ou d'entretien, par exemple : le chromage des pare-chocs d'une automobile;
- les services de traitement de matériaux qui peuvent intervenir en cours de fabrication d'une substance ou d'un objet quelconque autre qu'un édifice, par exemple : les services se référant au découpage, au façonnage, au polissage par abrasion ou au revêtement métallique;
- l'assemblage de matériaux, par exemple : le soudage;
- le traitement et la transformation de produits alimentaires, par exemple : le pressage de fruits, la minoterie, la conservation des aliments et des boissons, le fumage d'aliments, la congélation d'aliments;
- la fabrication sur mesure de produits à la demande et selon le cahier des charges de tiers (certains offices exigeant toutefois l'indication des produits fabriqués), par exemple : la fabrication sur mesure d'automobiles;
- les services de prothésistes dentaires;
- le matelassage, les services de broderie, les services de tailleurs, la teinture de textiles, l'apprêtage de textiles.

Clase 40

Tratamiento de materiales; reciclaje de residuos y desechos; purificación del aire y tratamiento del agua; servicios de impresión; conservación de alimentos y bebidas.

Nota explicativa

La clase 40 comprende principalmente los servicios prestados en el marco del procesamiento, la transformación o la producción mecánicos o químicos de objetos o sustancias orgánicas o inorgánicas, incluidos los servicios de fabricación por encargo. A efectos de clasificación, la producción o fabricación de productos se considera servicio únicamente en los casos en que se efectúe por cuenta de terceros según su pedido y especificaciones. Si la producción o la fabricación de productos en el marco de un pedido no responde a las necesidades, exigencias o especificaciones del cliente, por lo general, se considerará complementaria a la actividad comercial principal del fabricante o a los productos que comercializa. Si la persona que ha tratado, transformado o producido el objeto o la sustancia los comercializa a terceros, por lo general esta actividad no se considerará un servicio.

Esta clase comprende en particular:

- la transformación de un objeto o sustancia y cualquier tratamiento que implique una modificación de sus propiedades esenciales, por ejemplo: el teñido de una prenda de vestir; estos servicios de transformación se clasifican asimismo en la clase 40 si son prestados en el marco de trabajos de reparación o mantenimiento, por ejemplo: el cromado de parachoques de vehículos;
- el tratamiento de materiales que puedan intervenir en el proceso de fabricación de cualquier sustancia u objeto que no sea un edificio, por ejemplo: los servicios en relación con el corte, la conformación, el pulido por abrasión o el revestimiento metálico;
- el ensamblaje de materiales, por ejemplo: los servicios de soldadura;
- el procesamiento y tratamiento de productos alimenticios, por ejemplo: el prensado de frutas, la molienda de grano, la conservación de alimentos y bebidas, el ahumado de alimentos, la congelación de alimentos;
- la fabricación de productos según el pedido y las especificaciones de terceros (teniendo en cuenta que ciertas oficinas exigen que se indiquen los productos fabricados), por ejemplo: la fabricación por encargo de automóviles;
- los servicios de protésicos dentales;
- el acolchado, los servicios de bordado, los servicios de sastrería, el teñido de textiles, el apresto de textiles.

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2022

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services qui n'impliquent pas une modification des propriétés essentielles d'un objet ou d'une substance, par exemple : les services d'entretien ou de réparation de mobilier (cl. 37);
- les services dans le domaine de la construction, par exemple : les travaux de peinture et de plâtrerie (cl. 37);
- les services de nettoyage, par exemple : le blanchissage du linge, le nettoyage de fenêtres, le nettoyage des surfaces intérieures et extérieures de bâtiments (cl. 37);
- le traitement contre la rouille, par exemple : le traitement préventif contre la rouille pour véhicules (cl. 37);
- certains services de personnalisation, par exemple : la peinture personnalisée d'automobiles (cl. 37);
- la décoration de nourriture, la sculpture culinaire (cl. 43).

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios que no supongan un cambio en las propiedades esenciales del objeto o sustancia, por ejemplo: los servicios de conservación o reparación de muebles (cl. 37);
- los servicios en el ámbito de la construcción, por ejemplo: los trabajos de pintura y los trabajos de yesería (cl. 37);
- los servicios de limpieza, por ejemplo: los servicios de lavandería, la limpieza de ventanas, la limpieza de fachadas e interiores de edificios (cl. 37);
- el tratamiento contra la herrumbre, por ejemplo: el tratamiento antioxidante para vehículos (cl. 37);
- ciertos servicios de personalización, por ejemplo: la pintura personalizada de automóviles (cl. 37);
- la decoración de alimentos y la escultura de alimentos (cl. 43).

N° de base	Indication	Indicación
400094	abattage d'animaux	sacrificio de animales / carneo de animales / matanza de animales
400067	abattage et débitage du bois	tala y corte de madera
400001	abrasion	abrasión
400005	apprêtage de textiles	apresto de textiles
400006	apprêtage du papier	apresto del papel
400007	argenture [argentage]	plateado
400083	assemblage de matériaux sur commande pour des tiers	ensamblaje por encargo de materiales para terceros
400136	assemblage sur commande d'aéronefs	ensamblaje por encargo de aeronaves
400008	blanchiment de tissus	blanqueo de tejidos
400009	travaux sur bois	trabajo de la madera
400010	bordage d'étoffes	ribeteado de telas
400128	brassage de bières pour des tiers	elaboración de cerveza para terceros
400063	services de broderie	servicios de bordado
400139	broyage du béton	trituration del hormigón / trituración del concreto
400014	calandrage d'étoffes	calandrado de telas
400015	travaux sur céramique	trabajo de la cerámica / horneado de la cerámica
400123	location de chaudières	alquiler de calderas
400099	chaudronnerie	servicios de calderería

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2022

400119	location d'appareils de chauffage d'appoint	alquiler de aparatos de calefacción de ambientes / alquiler de aparatos de calefacción auxiliares
400017	chromage	cromado
400118	location d'appareils de climatisation	alquiler de aparatos de aire acondicionado
400065	coloration de vitres par application de revêtements de surfaces	ahumado de vidrios en cuanto revestimiento de superficies / entintado de vidrios en cuanto revestimiento de superficies
400012	confection de vêtements	confección de prendas de vestir
400117	congélation d'aliments	congelación de alimentos
400132	conseils en matière de vinification	consultoría en el ámbito de la vinificación
400066	conservation des aliments et des boissons	conservación de alimentos y bebidas
400108	services de copie de clés	servicios de copia de llaves
400100	coulage des métaux	colada de metales
400121	services de cryoconservation	servicios de criopreservación
400095	décapage	decapado
400109	décontamination de matériaux dangereux	descontaminación de materiales peligrosos
400021	découpage d'étoffes	corte de telas
400081	désodorisation de l'air	desodorización del aire
400105	destruction d'ordures	destrucción de residuos y desechos
400023	développement de pellicules photographiques	revelado de películas fotográficas
400024	dorure	dorado [doradura]
400084	encadrement d'œuvres d'art	enmarcado de obras de arte
400103	production d' énergie	producción de energía
400027	étamage	estañado [estañadura]
400129	fabrication de pain sur commande	fabricación de pan por encargo
400133	fabrication sur mesure de bateaux / fabrication sur mesure de yachts	fabricación de barcos por encargo / fabricación de yates por encargo
400028	façonnage de fourrures sur mesure	confección de pieles a medida
400029	travaux de forge	servicios de forja / servicios de herrería
400120	foulage d'étoffes	abatanado de telas
400031	fraisage	fresado
400033	fumage d'aliments	ahumado de alimentos

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2022

400034	galvanisation	galvanización
400104	location de générateurs d'électricité	alquiler de generadores de electricidad
400035	gravure	grabado
400037	ignifugation [ignifugeage] de tissus / ignifugation d'étoffes / ignifugation de textiles / ignifugation de tissus	ignifugación de tejidos / ignifugación de telas / ignifugación de textiles
400036	imperméabilisation de tissus	impermeabilización de tejidos
400022	impression de dessins	estampado de dibujos
400127	impression en 3D sur commande pour des tiers	impresión 3D por encargo para terceros
400113	impression en offset	servicios de impresión en offset
400110	impression lithographique	impresión litográfica
400111	services d' impression	servicios de impresión
400106	incinération d'ordures	incineración de residuos y desechos
400087	mise à disposition d' informations en matière de traitement de matériaux	suministro de información sobre el tratamiento de materiales
400140	irradiation d'aliments	irradiación de alimentos
400040	laminage	laminado
400141	location de batteries	alquiler de pilas y baterías
400135	location de robots industriels utilisés au cours d'opérations de fabrication	alquiler de robots industriales para ser utilizados en procesos de fabricación
400070	lustrage des fourrures	lustrado de pieles
400112	location de machines à tricoter	alquiler de máquinas de tejer / alquiler de máquinas de hacer punto
400004	magnétisation / aimantation	magnetización / imantación
400092	matelassage	acolchado
400041	meulage	amolado
400044	minoterie	molienda de grano
400045	nickelage	niquelado
400046	ourdissage	urdidura
400130	pasteurisation de boissons et de nourriture	pasteurización de bebidas y alimentos
400047	travaux de peausserie	preparación de pieles
400114	photocomposition	servicios de fotocomposición
400090	photogravure	fotograbado

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2022

400085	placage d'or	chapado en oro
400013	placages au cadmium	chapado de cadmio / cadmiado
400048	polissage [abrasion]	pulido por abrasión
400088	polissage du verre optique	pulido de vidrio óptico
400032	pressurage de fruits	prensado de frutas
400102	services de prothésistes dentaires	servicios de protésicos dentales
400003	purification de l'air	purificación del aire
400050	rabotage de matériaux	cepillado de materiales
400093	raffinage	refinado
400082	rafraîchissement de l'air	enfriamiento del aire
400068	recyclage d'ordures et de déchets	reciclaje de residuos y desechos
400049	reliure	 encuadernación
400098	retouche de vêtements / retouche d'habits	arreglo de prendas de vestir
400069	rétrécissement d'étoffes	preencogimiento de telas
400018	revêtement [placage] des métaux / placage des métaux	chapado de metales / revestimiento [chapado] de metales
400026	revêtement [placage] par électrolyse / placage [revêtement] par électrolyse	revestimiento [chapado] por electrólisis / chapado [revestimiento] por electrólisis / galvanoplastia
400122	services de sablage au jet	servicios de limpieza por chorro de arena
400071	satinage des fourrures	satinado de pieles
400052	sciage de matériaux	aserrado de materiales
400051	travaux de sellerie	servicios de guarnicionería / servicios de talabartería
400115	sérigraphie	serigrafía
400134	services de distillation	servicios de destilación
400137	services de menuiserie [fabrication d'ouvrages en bois sur mesure]	servicios de carpintería [fabricación de obras de madera por encargo]
400138	services de transformation de fromage sous forme d'affinage, de maturation et de vieillissement de fromage	servicios de procesamiento del queso en forma de afinamiento, madurado y envejecimiento del queso
400125	services de soudage	servicios de soldadura
400011	soudure / brasage	soldadura / soldadura fuerte
400062	soufflage [verrerie]	soplado de vidrio
400053	services de tailleurs	servicios de sastre

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2022

400054	services de tannerie	servicios de curtido
400055	taxidermie	taxidermia
400126	services de teinture de vitres de voiture	servicios de tintado de cristales de coche
400060	teinture d'étoffes / teinture de tissus	teñido de telas / teñido de tejidos
400016	teinture de chaussures	teñido de calzado
400057	teinture de textiles	teñido de textiles
400072	teinture des fourrures	teñido de peles
400019	teinture du cuir	teñido del cuero
400056	services de teinturerie*	servicios de tintorería*
400089	tirage de photographies	impresión de fotografías
400086	traçage par laser	trazado por láser
400059	traitement antimite des étoffes / traitement antimite d'étoffes	tratamiento antipolilla de telas
400030	traitement antimite des fourrures	tratamiento antipolilla de peles
400025	traitement de l'eau	tratamiento del agua
400039	traitement de la laine	tratamiento de la lana
400107	traitement de séparation des couleurs	tratamiento de separación de colores
400058	traitement de textiles / traitement de tissus	tratamiento de textiles / tratamiento de tejidos
400097	traitement des déchets [transformation]	tratamiento de desechos [transformación]
400002	traitement des films cinématographiques	procesamiento de películas cinematográficas
400042	traitement des métaux	tratamiento de metales
400061	traitement du papier	tratamiento del papel
400091	traitement du pétrole	tratamiento del petróleo
400038	traitement pour l'infroissabilité des tissus	tratamiento antiarrugas de tejidos
400020	travail des fourrures	acondicionamiento de peles
400064	travail du cuir	trabajo del cuero
400043	trempe de métaux	temple de metales
400116	tri de déchets et de matières premières de récupération [transformation]	selección de desechos y material reciclable [transformación]
400124	valorisation des déchets	suprarreciclaje [revalorización de materiales de desecho]
400131	services de vinification pour des tiers	servicios de vinificación para terceros

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2022

400101	vulcanisation [traitement de matériaux]	vulcanización [tratamiento de materiales]
--------	--	--